

УДК 81' 367. 2: 811. 581 (575.2) (04)

ГРАММАТИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Гуан Лили

Исследуются различия между простым и сложным предложениями китайского языка, главная функция порядка предложения.

Ключевые слова: порядок слов; форма; сказуемое; предложение.

В изучении грамматического строя китайского языка необходимо понять такие категории, как подлежащее и сказуемое. В русском языке отношения между подлежащим и сказуемым – это грамматическое согласование двух словоформ. В китайском же языке по причине отсутствия форм отсутствует и согласование, следовательно, подлежащее может состоять и из одного слова, и из словосочетания, и из предложения.

Предложение китайского языка – это последовательность количественных единиц как односложных, так и многосложных, связанных между собой грамматическими отношениями.

1. Простое предложение

В простом предложении китайского языка грамматические отношения создаются с помощью двух основных средств – порядка слов и служебных морфем. По своему содержанию грамматические отношения делятся на отношения предикации и управления. Отношения предикации связывают подлежащее со сказуемым или исходную точку коммуникации с ее ядром. Отношения управления связывают глагол с управляемыми им именами или определяемое слово с его грамматическим определением. В китайском языке формы согласования отсутствуют. Односложные или многосложные слова, связанные грамматическим отношением, должны примыкать друг к другу. Но практическое выполнение этого принципа не так просто, в действительности грамматически связанные слова могут быть разделены другими членами предложения. Они бывают разделены определением к управляемому слову, которое может вклиниваться между грамматически связанными словами без просодического оформления паузой или другим способом выделения. В двуслоге *кань шу* (читать книгу), глагол *кань* (читать) управляет именем *шу* (книга), в трехслоге *кань хао шу* (читать хорошую книгу) глагол *кань* (читать) по-прежнему управляет име-

нем, на этот раз с определением, несмотря на то, что между ними находится определение *хао* (хорошо).

2. Сложное предложение

Сложные предложения китайского языка образуются как бессоюзно простым соположением простых предложений, которые могут находиться между собой в синтаксических отношениях сочинения и подчинения, так и с помощью союзов, которые формируют определенные синтаксические значения предложений. Наряду с союзами, стоящими в начале придаточных предложений, в функции союзов выступают существительные в служебном значении, по отношению к которым придаточное предложение выступает в функции определения: *Ма ма лай* (Мама придет) -*ма ма лай ши* (Когда мама пришла), *Мама лай шян* (Перед тем как мама пришла), *мама лайды хуа* (Если мама придет) и т. п. Во всех этих случаях в качестве союза выступает именная морфема, которую можно рассматривать как послелог, относящийся к предложению в целом. В национальном языке с помощью таких союзов послелогов образуются различные виды придаточных предложений времени.

3. Порядок слов в предложении

Основное правило порядка слов китайского языка состоит в том, что подлежащее находится в начале предложения, за ним следует сказуемое, за сказуемым следуют управляемые члены предложения: дополнение или обстоятельство. Каждый из членов предложения может иметь определение, которое всегда стоит перед определяемым словом. Определение к имени может быть выражено как прилагательным, так и именем, определение к глаголу может быть выражено как прилагательным, так и наречием. Этот порядок слов соблюдается в повествовании, не окрашенном эмоциональным отношением говорящего к предмету речи. С помощью порядка слов в китайском языке формируются грамматические отношения предикации, определения, глагольного управления. Эти отношения образуют

основную структуру грамматических отношений простого предложения китайского языка. В сущности те же грамматические отношения определения и глагольного управления образуются с помощью синтаксических служебных морфем. Большая их часть представляет собой знаменательные морфемы, выступающие в служебной функции, поэтому связь между служебной морфемой и той знаменательной, от которой она происходит, осознается говорящими. В синтаксическом отношении такая связь служебных морфем со знаменательными ведет к тому, что служебная морфема при утрате знаменательного значения продолжает частично или полностью сохранять свои синтаксические свойства. Сочетание служебного слова со знаменательным происходит по тем же правилам порядка слов, по которым оно происходит тогда, когда оно выступает в своем знаменательном значении. По своим функциям в предложении синтаксические служебные морфемы представляют собой предлоги, восходящие к глаголам, отчего они часто называются глаголами предлогами.

Синтаксические предлоги делятся на группу грамматических предлогов, с помощью которых между глаголом и управляемым именем устанавливается грамматическое отношение, и предлогов локальных, с помощью которых устанавливаются пространственные отношения между глаголом и управляемым именем. Почти все грамматические отношения, выраженные с помощью предлогов, могут быть выражены также и с помощью порядка слов, но параллельные средства выражения грамматических отношений не повторяют, а развивают структуру грамматических отношений, выражаемых порядком слов. В синтаксическом отношении управляемые имена с предлогами располагают большими позиционными возможностями по сравнению с именами без предлогов. Например, с помощью предлога *ба* объект глагола может находиться перед глаголом без просодического оформления, а косвенный объект с помощью предлога *гэй* может находиться как перед глаголом, так и после него.

Предикативное отношение между субъектом действия и самим действием является одним из возможных видов отношений между субъектом и действием в ситуации, описанной в предложении. С помощью порядка слов субъект может быть представлен как активный участник ситуации или как ее пассивный участник. С помощью синтаксического предлога *бэй* субъект может быть представлен как пассивный участник ситуации, с помощью предлога *цзяо* – как исполнитель чужой воли.

По способу выражения сказуемого простые предложения китайского языка делятся на связочные предложения, где в качестве сказуемого выступает имя или местоимение, и предикативные

предложения, где в качестве сказуемого выступает глагол или прилагательное. Таким образом, предикат связочного предложения состоит из связки и именного члена.

В китайском языке связка в предложениях с именным или местоименным сказуемыми присутствует обязательно. В глагольных предложениях структура предиката зависит от свойств глагола. Глагол вместе с зависимыми словами образует группу сказуемого. Состав этой группы может быть различен в зависимости от схемы глагольного управления. Глаголы разной семантики могут управлять разным количеством существительных. Обычные активные глаголы управляют существительным, обозначающим объект действия, глаголы, обозначающие движение, управляют существительным, обозначающим место действия. В последнем случае эти существительные соответствуют обстоятельствам места в европейских языках, но в отличие от европейских языков многие глаголы китайского языка управляют ими без предлога. Глагол китайского языка связан с управляемым именем не только семантически, он составляет с ним формально-грамматическое единство. Односложная морфема редко употребляется самостоятельно. Для изолированного употребления требуется специальное просодическое оформление, а в предложении она обязательно входит в состав многосложной лингвистической единицы.

Односложный глагол в китайском языке выступает в предложении в функции сказуемого в определенных предложениях, например: *та лай* (он приходит). В этой функции односложный глагол сочетается либо с видовременным суффиксом, либо с управляемым именем. Результатом такого сочетания бывает количественная единица с синтаксическими свойствами словосочетания. Таким образом, синтаксическая функция управляемого имени состоит в том, что она актуализирует глагол китайского языка как сказуемое предложение. Это означает, что многосложные количественные единицы китайского языка представляют собой такие единицы речи, где выявляются не только грамматические, семантические и ритмико-акцентуационные свойства слоговых морфем. В этих единицах также реализуются их синтаксические функции.

Список использованных источников

- Драгунов А.А. Грамматическая система современного китайского языка. Л. 1962.
 Думкова И.Б. Тон и ударение в китайских двусложных и трехсложных словах. М. 1969.
 Кочергин И.В. Очерки методики обучения китайскому языку. М., 2000.
 Софронов М.В. Введение в китайский язык. М., 1996.